

公司索引 Company Index

Adbro Controls	25	IDS Imaging	12	Scorpion Vision	5
Adept Technology	16	IDS Imaging Development Systems	19	SICK	5/25
Alysium-Tech	12	Intercon 1	12	Smart Vision Lights	16/17
Basler	16/31/38/43	MVTec Software	26	ST	6
CEI	11	Newnex Technology	12	Teledyne DALSA	43
Cognex	17	Omron	5	UMEC	12
ControlVision	16	OPTO Engineering	39	Unibrain	12
Datalogic	6	Pleora	23	Ximea	12
Edmund Optics	6/34/41	Point Grey	12/25/26/28/34/42	北京嘉恒中自图像技术有限公司	32
Euresys	40/43	Pratt & Miller Engineering	18	三宝兴业	21
Fujifilm	17	Quasar Automation	5	三菱电机	5
Icron Technology	11	Schneider Optics	7/42/43	深圳市创科自动化控制技术有限公司	14

广告索引 Advertiser Index

Advertiser			
Beijing JoinHope Image Technology Ltd.	北京嘉恒中自图像技术有限公司	www.jhi.com.cn	1
Lumenera Corp.		www.LUMENERA.com	2
Metron Hong Kong Limited	香港明创有限公司	www.metronhk.cn	IFC
Edmund Optics Singapore Pte Ltd.		www.edmundoptics.cn	9
The Imaging Source Asia Co., Ltd.		www.theimagingsource.com	3

行政及销售人员 Administration & Sales Offices

HK Head Office (香港总部)

ACT International (雅时国际商讯)
Unit B, 13/F, Por Yen Building,
No. 478 Castle Peak Road,
Cheung Sha Wan,
Kowloon, Hong Kong
Tel: 852 2838 6298

Publishing Director (出版总监)
Adonis Mak (麦协林), adonism@actintl.com.hk

Publisher & VP of Sales & Marketing
(社长及销售副总裁)
Mark Mak (麦协和), markm@actintl.com.hk

General Manager - China (中国区总经理)
Michael Tsui (徐旭升), michaelt@actintl.com.hk

Editor-in-Chief (总编辑)
Rossie Pang (庞会荣), rossiep@actintl.com.hk

US Office

PennWell Corporation
98 Spit Brook Road, Nashua,
NH 03062-5737 USA

Group Publisher

Susan Smith, susans@pennwell.com
Tel: (603) 891 9447

Group Editorial Director

Andy Wilson, andyw@pennwell.com
Tel: (603) 891 9115

China (中国)

Hong Kong (香港特区)
VP of Sales & Marketing (销售副总裁)
Mark Mak (麦协和), markm@actintl.com.hk
Tel: 852 2838 6298

Shenzhen (深圳)

Michael Tsui (徐旭升), michaelt@actintl.com.hk
Tel: 86 755 2598 8571

Beijing (北京)

Oasis Guo (郭镜园), oasisg@actintl.com.hk
Tel: 86 10 6418 7252

Shanghai (上海)

Lisa You (游凌燕), lisay@actintl.com.hk
Tel: 86 21 6251 1200

Asia (亚洲)

Japan (日本)
Masaki Mori, masaki.mori@ex-press.jp
Tel: 81 3 6721 9890

Taiwan (台湾地区)

Monica Liu (刘方美), monica@arco.com.tw
Tel: 886 2 23965128 x 204

Singapore, Malaysia (新加坡, 马来西亚)

Peggy Thay, peggy.thay@publicitas.com
Tel: 65 6836 2272

North America (北美)

Judy Leger, judyl@pennwell.com
Tel: (603) 891 9113

Europe & Middle East (欧洲及中东)

Europe

Johann Byled, johannb@pennwell.com
Tel: 49 89 90480 143
Holger Gerisch, holgerg@pennwell.com
Tel: 49 0 8856 8020228

Israel

Dan Aronovic, aronovic@actcom.co.il
Tel: 972 9 899 5813